

妇产科疾病  
诊断与治疗

新行天初

診斷與治療

原著者 赤須文男

譯者 鄧日誥

1952年12月初版1—7,000冊

編號 乙 40

版權所有

# 婦產科疾病

## 診斷與治療

譯者 鄧 日 誥

出版：東北醫學圖書出版社

印刷：東北醫學圖書印刷廠

發行：東北醫學圖書出版社

總社：瀋陽市和平區中山路84號

門市部：瀋陽市和平區太原街30號

分社：哈爾濱市道裡地段街43號

長春市四馬路四段1號

大連市中山區天津街164號

推銷處：北京市西單北大街32號

定價：16,000元

## 譯 者 的 話

1. 本書主要特點，從症候出發，進行觀察、診斷和治療婦產科各種疾病。

2. 對於診斷方法，能做到理論配合實際，以極精簡而明瞭的語句表達各種不同的症狀，便於鑑別診斷。

3. 對於治療方法，能抓住重點，去舊立新，予醫師以實踐的方向，如不談住院治療方法，只談門診治療方法，這對於今日面對工農兵的醫療方針，是極吻合的。

4. 對於藥品使用及處理方法，如內泌素、青黴素、磺胺劑、強壯劑等等記述頗詳，並列出表格，以便按照程序使用。至如催乳、洗滌生殖器、檢查受孕等方法，均設想周到，使人有到處逢源之感。

5. 無疑地，本書對於鄉村醫師、工廠醫師、中級醫師確是一本好的參考書，我們把它翻譯出來，介紹給廣大的讀者。原著內容，本不應任意增減，但其中避孕方法一章，因對於今日社會要求不符，把它刪去了。

6. 病名術語以趙氏英漢醫學辭典為根據，度量衡標準以中國科學院審定者為根據。

7. 對於書中一切譯名，雖在主觀上力求其正確，但由於翻譯經驗淺薄，疏漏之處一定甚多，幸荷曹天衡醫師幫助校正，完成任務，謹此致謝。出版之後尚希讀者不吝批評指正，以便在再版時進行訂正。

誥

1952年8月1日

# 目 錄

以疼痛爲主訴的疾病.....	13
Ⅴ 甲、腹痛（下腹痛）.....	13
子宮附屬器炎.....	13
卵巢腫瘤的異變.....	15
I. 化膿或傳染的症狀及診斷.....	15
II. 粘連的症狀及診斷.....	15
III. 帶扭轉的症狀及診斷.....	16
IV. 破裂的症狀及診斷.....	16
V. 惡性性變.....	16
輸卵管積膿.....	16
外妊娠中絕.....	17
流 產.....	22
I. 初期流產.....	22
II. 切迫流產.....	23
III. 延滯流產.....	23
IV. 稽留流產.....	23
V. 不全流產.....	23
VI. 傳染性流產.....	24
VII. 完全流產.....	24
骨盆結締織炎（子宮周圍炎）.....	28
骨盆腹膜炎（子宮腹膜炎）.....	28
乙、外陰疼痛.....	32
外陰炎.....	32
其他有疼痛之外陰疾病.....	34
I. 癬多發症.....	34
II. 鵝口瘡.....	34
III. 急性外陰潰瘍.....	34

Ⅲ. 外陰水疱疹	35
Ⅴ. 前庭大腺炎	35
Ⅵ. 大腸菌性外陰炎	36
Ⅶ. 慢性外陰潰瘍	36
Ⅷ. 鱗蟲外陰炎	37
Ⅹ. 軟性下疳	38
Ⅺ. 外陰血腫	39
Ⅻ. 外陰象皮病	39
Ⅼ. 性交損傷	39
Ⅽ. 會陰裂傷	40
丙、陰道疼痛	41
Ⅰ. 淋疾性外陰陰道炎	41
Ⅱ. 陰道痙攣	41
Ⅲ. 單純陰道炎	42
Ⅳ. 老人性陰道炎	44
Ⅴ. 鵝口瘡陰道炎	44
Ⅵ. 陰道軟性下疳	45
丁、併發排尿痛之疾病	46
Ⅰ. 淋疾性尿道膀胱炎	46
Ⅱ. 膀胱炎	46
Ⅲ. 特殊膀胱炎	49
i. 頸部膀胱炎	49
ii. 手術後膀胱炎及孀婦膀胱炎	50
iii. 老人性膀胱炎	50
iv. 壞疽性膀胱炎	50
Ⅳ. 尿道息肉	51
Ⅴ. 膀胱周圍炎及膀胱腹膜炎	51
Ⅵ. 尿道周圍膿腫	52
Ⅶ. 尿道脫	52

Ⅷ. 尿道狹窄	52
Ⅸ. 膀胱結核	53
X. 腎盂炎	54
(附) 膀胱鏡檢查法	55
併發外陰瘙癢感之疾病	56
I. 外陰白斑病	56
II. 外陰萎縮症	56
III. 外陰瘙癢症	57
外陰、陰道之潰瘍性疾疾病及其腫瘤	63
甲、潰瘍	63
I. 外陰癌腫	63
II. 尖頭濕疣	63
III. 第四性病(腹股溝淋巴肉芽腫症)	63
IV. 軟性下疳	65
V. 梅毒	65
VI. 外陰疱疹	71
VII. 急性外陰潰瘍	71
VIII. 慢性外陰潰瘍	71
IX. 外陰結核	71
X. 陰道梅毒	72
XI. 陰道軟性下疳	72
XII. 陰道結核	72
X III. 圓形潰瘍	73
X III. 鵝口瘡性潰瘍	73
乙、外陰及陰道之腫瘤	73
I. 外陰象皮病	73
II. 外陰癌	73
III. 尖頭濕疣	73
III. 前庭大腺囊腫	73

V. 外陰囊腫	73
單純潯溜囊腫，處女膜囊腫，Nucki 管囊腫，皮樣囊腫	73—74
VI—IX. 粉瘤、纖維肌腫、纖維腫、脂肪腫	74
X. 外陰肉腫	74
XI. 陰道痛	74
XII. 陰道肉腫	75
XIII. 陰道絨毛上皮腫	75
XIV. 陰道肌腫、陰道纖維腫	75
XV. 陰道囊腫	76
√ 白帶療法	77
√ 以白帶爲主訴之疾患	87
I. 滴蟲陰道炎	87
II. 顆粒陰道炎	88
III. 氣腫性陰道炎	88
III—VI. 子宮發育不全症、各種生殖器 炎症、生殖器惡性腫瘤	89
女子淋病	90
淋病性尿道炎	90
副尿道炎症	94
副尿道膿腫	94
淋病性外陰陰道炎	94
前庭大腺炎	95
尖頭濕疣	97
淋病性頸管炎	98
子宮陰道部糜爛	99
直腸淋病	100
淋病性小兒外陰陰道炎	101
淋病性子宮體內膜炎	102
淋病性附屬器炎	103



(附) 磺醴胺劑療法	107
青黴素療法	115
以血尿爲主的疾患	122
I. 尿道息肉	122
II. 尿道良性膿腫	122
III. 尿道癌	122
IV. 尖頭濕疣	123
V. 膀胱炎	123
VI. 膀胱結石及膀胱異物	123
VII. 膀胱乳頭狀瘤	124
VIII. 膀胱癌	124
IX. 腎盂炎	124
以尿失禁爲主的疾病 (以尿瘻爲主)	125
I. 尿道陰道瘻	125
II. 膀胱陰道瘻	125
III. 輸尿管陰道瘻	126
合併有性出血的疾病	127
I. 子宮內膜肌層炎	127
II. 子宮頸管內膜炎	127
III. 子宮陰道部糜爛	127
IV. 流產後及產後子宮內膜炎	129
V. 出血性子宮病	130
VI. 子宮肌腫 (附子宮腺肌腫)	134
VII. 子宮癌	138
VIII. 子宮肉腫	147
IX. 惡性絨毛上皮腫	148
X. 頸管息肉	148
XI. 各種月經異常	149
XII. 卵巢囊腫蒂扭轉	149

X II. 流早產	149
X III. 子宮內翻症	149
<b>下腹部併發膨滿不快感的疾病</b>	151
I. 動性子宮後傾屈	151
II. 粘連性子宮後傾後屈症	154
III. 子宮下垂及子宮脫	155
III. 肥胖症	256
<b>下腹部感有腫脹的疾病</b>	157
I. 妊娠	157
II. 從子宮發生的腫瘤	157
III. 輸卵管腫	157
III. 炎症性的腫	157
V. 卵巢腫瘤	158
i. 偽粘液素性腺囊腫	158
ii. 漿液性腺囊腫	158
iii. 皮樣囊腫	158
iv. 纖維腫	158
v. 卵巢癌腫	158
vi. 卵巢肉腫	159
vii. 庫肯堡腫瘤	159
viii. 精原細胞瘤	159
ix. 顆粒膜細胞腫	159
x. 其他	159
<b>併發月經異常的疾病</b>	161
I. 子宮發育不全	161
II. 子宮萎縮	162
III. 子宮強前屈	163
<b>各種月經異常的療法</b>	164
I. 無月經 (包括稀發月經, 過少月經)	164
II. 過多月經 (頻發月經)	171

Ⅱ. 月經困難症	176
Ⅲ. 月經周期障礙	183
Ⅴ. 更年期障礙	183
女性生殖器結核	190
1. 外陰結核	190
2. 子宮陰道部結核	191
3. 陰道結核	191
4. 子宮體結核	191
5. 輸卵管結核	191
6. 卵巢結核	191
7. 腹膜結核	191
(附) 鏈黴素等對於性病的治療法	195
✓ 不 妊 症	198
〔附Ⅰ〕痔核、〔附Ⅱ〕肛門裂傷、〔附Ⅲ〕肥胖症	208—210
✓ 妊娠前半期的生殖器出血	213
Ⅰ. 流 產	213
Ⅱ. 外妊娠	213
Ⅲ. 胞狀奇胎	213
在妊娠月數的比例上，腹部特大時	215
Ⅰ. 雙 胎	215
Ⅱ. 胞狀奇胎	215
Ⅲ. 羊水過多症	215
Ⅳ. 腹 水	215
Ⅴ. 巨大卵巢囊腫	215
妊娠中併發浮腫之疾病	216
Ⅰ. 概 論	216
Ⅰ. 妊娠浮腫	217
Ⅱ. 妊娠腎	217
✓ 妊娠後半期併發生殖器出血之疾病	221

I. 常位胎盤早期剝離	221
II. 前置胎盤	221
III. 子宮破裂	221
妊娠惡阻之治療法 (流涎、齒齦炎)	225
併發產後子宮出血的疾病	226
關於乳房及乳汁分泌之疾病	227
I. 無乳症、乳汁分泌不全	227
II. 乳汁過多症、乳汁漏泄症	228
III. 乳頭皸裂	229
III. 乳腺炎	230
(附) 妊娠的生物學的診斷法	231
(Zondek-Aschheim, Friedman, Mainini法)	231—233
附錄	233
藥量、單位	235
主要牽引	

女性科疾病  
診斷與治療

原著者 赤須文男

譯者 鄧日誥



## 譯 者 的 話

1. 本書主要特點，從症候出發，進行觀察、診斷和治療婦產科各種疾病。

2. 對於診斷方法，能做到理論配合實際，以極精簡而明瞭的語句表達各種不同的症狀，便於鑑別診斷。

3. 對於治療方法，能抓住重點，去舊立新，予醫師以實踐的方向，如不談住院治療方法，只談門診治療方法，這對於今日面對工農兵的醫療方針，是極吻合的。

4. 對於藥品使用及處理方法，如內泌素、青黴素、磺胺劑、強壯劑等等記述頗詳，並列出表格，以便按照程序使用。至如催乳、洗滌生殖器、檢查受孕等方法，均設想周到，使人有到處逢源之感。

5. 無疑地，本書對於鄉村醫師、工廠醫師、中級醫師確是一本好的參考書，我們把它翻譯出來，介紹給廣大的讀者。原著內容，本不應任意增減，但其中避孕方法一章，因對於今日社會要求不符，把它刪去了。

6. 病名術語以趙氏英漢醫學辭典為根據，度量衡標準以中國科學院審定者為根據。

7. 對於書中一切譯名，雖在主觀上力求其正確，但由於翻譯經驗淺薄，疏漏之處一定甚多，幸荷曹天衡醫師幫助校正，完成任務，謹此致謝。出版之後尚希讀者不吝批評指正，以便在再版時進行訂正。

鄧 自 誥

1952年8月1日





# 目 錄

以疼痛爲主訴的疾病.....	13
Ⅴ 甲、腹痛（下腹痛）.....	13
子宮附屬器炎.....	13
卵巢腫瘤的異變.....	15
I. 化膿或傳染的症狀及診斷.....	15
II. 粘連的症狀及診斷.....	15
III. 帶扭轉的症狀及診斷.....	16
IV. 破裂的症狀及診斷.....	16
V. 惡性性變.....	16
輸卵管積膿.....	16
外妊娠中絕.....	17
流 產.....	22
I. 初期流產.....	22
II. 切迫流產.....	23
III. 延滯流產.....	23
IV. 稽留流產.....	23
V. 不全流產.....	23
VI. 傳染性流產.....	24
VII. 完全流產.....	24
骨盆結締織炎（子宮周圍炎）.....	28
骨盆腹膜炎（子宮腹膜炎）.....	28
乙、外陰疼痛.....	32
外陰炎.....	32
其他有疼痛之外陰疾病.....	34
I. 癬多發症.....	34
II. 鵝口瘡.....	34
III. 急性外陰潰瘍.....	34